

UN DOCUMENTO SONORO:

EL MAREMOTO DE CÁDIZ DE 1755 EN LOS PREMIOS ANDALUCÍA DE PERIODISMO



Junta de Andalucía

Consejería de Cultura y Patrimonio Histórico

EL PROGRAMA ESPECIAL SOBRE EL MAREMOTO DE 1755 DE RADIO CÁDIZ

En Cádiz, el día 31 de octubre de 1991 «*estando el tiempo en agradable tranquilidad, sobrevino en esta ciudad un terremoto que duró el espacio de cinco minutos, con tan incesante violencia, inquietud, que llenó de pavor a todo el pueblo*». Los gaditanos que a esa hora sintonizaban el dial de «Radio Cádiz Cadena SER» escuchaban despavoridos cómo la periodista Carmen Coya alertaba entre gritos del inicio de un terrible terremoto. Afortunadamente, todo era una ficción, un programa especial dramatizado sobre el maremoto de Cádiz de 1755, con el que se celebraba el 66 aniversario de la creación de la emisora gaditana. En efecto, el año 1925 nacía EAJ-3 Radio Cádiz, la tercera matrícula de radio de España y la decana de las emisoras andaluzas. Con motivo de esta efeméride, su director Miguel Ángel Pascual puso en marcha una iniciativa que buscaba, por un lado, causar un gran impacto en la población, al tiempo que fuese muy «gaditana».

El texto en cursiva es la transcripción de un fragmento de la carta de Antonio de Azlor, Gobernador de Cádiz, dando cuenta del terremoto a Don Diego Rojas y Contreras, obispo de Cartagena y gobernador del Consejo de Castilla, fechada el 4 de noviembre de 1755 (Martínez Solares, 2000).



Arturo Paramio, Carmen Coya y Aurelio de la Viesca, antiguos miembros de la plantilla de Radio Cádiz reconocidos con el Premio Ondas / Radio Cádiz

S, martes 29 de octubre de 1991

Radio Cádiz retransmitirá un maremoto el próximo jueves

Av. Cádiz

Cádiz volverá a vivir el maremoto que asoló la ciudad el 1 de noviembre de 1755. La emisora Radio Cádiz de la cadena SERP transmitirá en directo el próximo jueves un programa especial en el que, minuto a minuto, se narrará un acontecimiento que marcó la historia de la ciudad. Miguel Ángel Pascual, director de la emisora, ha explicado que "durante una hora y media se contará el suceso tal y como se hubiese hecho si existiera en aquella época la radio". La emisora realizará conexiones con ciudades como Lisboa que sufrieron también la furia del temporal.

El programa, con el que se conmemora el 66 aniversario de la Fundación de la emisora, cuenta con el asesoramiento de historiadores locales quienes han aportado numerosa documentación sobre la época. El espacio que se emitirá por la Onda Media de Radio Cádiz se iniciará a las 12.30 del mediodía y ha generado una gran expectación.

El maremoto, el mismo que afectó a Lisboa, provocó numerosas víctimas y cuantiosos daños materiales ya que el agua inundó parte de la ciudad. Este acontecimiento ha quedado fijado en la memoria histórica de Cádiz, que se encuentra rodeada de mar por todas partes excepto por una, el istmo que le une con la península.

De esta forma surgió la idea de producir un programa radiofónico que rememorase, con cierto dramatismo y alguna que otra nota de humor, la tragedia del temblor de tierra ocasionado por el conocido terremoto de Lisboa y la posterior entrada de las aguas en el barrio gaditano de la Viña. El impacto de la emisión hizo que, a petición de los oyentes, tuvieran que repetirla en la mañana del día siguiente, 1º de noviembre, coincidiendo con el día en que se produjo el maremoto. Tal fue el éxito del programa que terminó por lograr la concesión del VIIº Premio Andalucía de Periodismo en la modalidad de radio del año 1992, concedido por la Consejería de Presidencia de la Junta de Andalucía. En el Archivo General de Andalucía se custodia el expediente de concesión de este premio a la labor periodística de la emisora gaditana.

El programa sobre el maremoto se emitió como una obra de radioteatro en el que minuto a minuto, y durante una hora y media se contó el suceso tal y como se habría narrado de haber existido la radio en aquella época. Así, durante el programa se dramatizaron conexiones simuladas desde la emisora con ciudades como Madrid o Lisboa, que sufrieron también las consecuencias del terremoto, se incluyeron músicas de la época y publicidad del momento (desde anuncios de carruajes hasta bacalao de ultramar).

Artículo de prensa (Fotocopia) del diario *El País* anunciando la retransmisión del programa radiofónico 'El maremoto de 1755'. 29/10/1991.

Archivo General de Andalucía, 1280.

UN DESASTRE CONVERTIDO EN RADIOTEATRO

Como si de una obra de teatro se tratara, el programa contaba con un libreto, actores, efectos especiales y público, en este caso en forma de radioyentes. El escenario lo ponían la Bahía de Cádiz y las ondas radiofónicas. El guion, escrito por José María Jurado, se redactó con el asesoramiento de expertos y cualificados conocedores de la historia local que aportaron numerosa documentación sobre la época. Esta participación interdisciplinar convirtió el programa en algo más que un mero ejercicio radiofónico. En el drama actuaron 58 personajes, destacando entre otras las actuaciones de los periodistas Pepe Benítez y Carmen Coya. La emisión se inició con la voz de Iñaki Gabilondo en el papel de narrador que introducía al oyente en el contexto histórico de los sucesos narrados. Contaron también con el apoyo de personas de la sociedad civil gaditana que prestaron sus voces para dar vida a ilustres personajes, así José Pettenghi en el papel de Antonio de Azlor, gobernador de la plaza en aquella época, y Francisco Ponce, interpretando al marino ilustrado Antonio de Ulloa.



Recorte de prensa: FALTA UN DIA PARA EL MAREMOTO Radio Cádiz. Sin fecha. [Probable 29/10/1991].

Archivo General de Andalucía, 1280.

UNA "GUERRA DE LOS MUNDOS" A LA GADITANA

EL PERIODICO / 1 DE NOVIEMBRE DE 1991

CADIZ

7

● SEISMO EN LAS ONDAS

Un maremoto agita la redacción de Radio Cádiz durante su aniversario

Varias personas tuvieron que ser atendidas durante el programa

J.M.ROMO

La emisora Radio Cádiz SER celebró durante la jornada de ayer su 66 cumpleaños con un programa dedicado al Maremoto que asoló a la capital, el uno de noviembre de 1755.

Con grabaciones en directo en los puntos en que se generó la noticia, infinidad de extras que apoyaron con su trabajo la ejecución del mismo, y un número indeterminado de anuncios algo personales y fantásticos, en los que se ofrecían desde carruajes hasta las mejores forjas y los mejores bacalao de ultramar, los locutores de Radio Cádiz ejecutaron en un alarde de tesón y buenas intenciones, un programa algo personal y tal vez desajustado con la realidad del momento, sobre todo en el caso de la misa celebrada en la sacristía de La Palma, en la que metieron además de los micrófonos, a más fieles y autoridades de la cuenta.

Los redactores y el personal de la emisora decana de los gaditanos rememorarán con cierto dramatismo y alguna que otra nota de humor, la tragedia del temblor de tierra ocasionado por el conocido terremoto de Lisboa y la posterior entrada de las aguas en el barrio de la Viña, durante la misa celebrada en la sacristía por encontrarse casualmente igual que ahora, cerrada al culto la parroquia. Por aquél entonces el problema fue un incendio que se produjo por unas velas en el año 1754.

A pesar del anuncio a los gaditanos del mencionado programa, algunas personas sufrieron desmayos y subidas de tensión al pensar que lo que estaban escuchando era una realidad.

Los gritos de Carmen Coya a micrófono abierto en el momento de la sacudida de la tierra, fueron motivo de susto entre decenas de gaditanos, que llamaban a la emisora para preguntar por los daños ocurridos. Posteriormente recibían el saludo de infinidad de personas que se adherían al citado programa que se va a repetir en la mañana de hoy para aquellos que no tuvieron oportunidad de escucharlo.

Miguel Ángel Pascual, director de Radio Cádiz, manifestaba posteriormente su satisfacción diciendo: "El contenido del programa se me ocurrió mientras conducía el vehículo camino de la radio. Hemos tenido la satisfacción de contar con un maravilloso guión que se ha ajustado a las necesidades de la época y a las necesidades propias de su realización. Por otra parte, tanto el personal de Radio Cádiz como los colaboradores que hemos tenido, se han volcado con el anuncio de esta empresa tan difícil, para que la realidad

sea satisfactoria".

Sobre los casos producidos en algunos puntos de la población en los que varias personas han tenido que ser atendidas manifiesta: "Desde hace más de quince días estamos diciendo continuamente, tanto por radio como por la prensa, el contenido

del programa para que nadie se sintiese afectado. El problema estribaba en aquellas personas que sin saber de lo que iba, conectaran con la emisora en el justo momento de la transmisión. Pensando también en estos pocos desafortunados, incluimos cuñas para avisar del mismo".



Los profesionales de Radio Cádiz tras la tempestad.

JULIO GONZALEZ

A pesar de que desde 15 días antes de la retransmisión se avisó, tanto por radio como por prensa escrita, del contenido del programa y a pesar de que durante la emisión del mismo se hicieron paradas cada 20 minutos, para recordar a quienes no lo sabían, que se trataba de un programa ficticio, la emisión del programa ficcionando el maremoto de 1755 alcanzó tal grado de verosimilitud, que muchos gaditanos creyeron que lo que estaban escuchando eran hechos que se estaban produciendo en esos momentos. Las desgracias provocadas por este desastre estaban -aún lo están- tan profundamente incrustadas en la memoria colectiva de la sociedad gaditana, que la posibilidad de estar viviendo un 2º maremoto causó numerosos episodios de histeria. Algunas personas tuvieron que ser atendidas por desmayos y subidas de tensión provocados por la impresión sufrida mientras escuchaban la radio. La centralita de Radio Cádiz recibió numerosas llamadas solicitando información sobre los daños ocurridos. Al día siguiente, Miguel Ángel Pascual tuvo que aclarar en los diarios que «el problema estribaba en aquellas personas que sin saber de lo que iba, conectaron con la emisora en el justo momento de la transmisión. Pensando también en estos pocos desafortunados, incluimos cuñas para avisar del mismo».

Estos hechos nos transportan a otro 30 de octubre, en este caso al del año 1938, cuando se dramatizó con similares características la obra de H. G. Welles «La guerra de los mundos». En aquella ocasión, un joven Orson Welles puso el mundo patas arriba al provocar el pánico entre miles de personas, convencidas de que Estados Unidos estaba siendo invadida por un ejército de alienígenas. Alrededor de las ocho de la tarde, un estudio de la Columbia Broadcasting System (C.B.S.) se convertía en el escenario donde Welles iba a interpretar «La guerra de los mundos». En plena víspera de Halloween prendió la mecha con un comienzo espeluznante «Señoras y señores, interrumpimos nuestro programa de baile para comunicarles una noticia de último minuto procedente de la agencia Intercontinental Radio. El profesor Farrel del Observatorio de Mount Jennings de Chicago reporta que se ha observado en el planeta Marte algunas explosiones que se dirigen a la Tierra con enorme rapidez... Continuaremos informando». Cerca de 12 millones de personas escucharon la transmisión de Welles y otras tantas cayeron presa del pánico abandonando sus casas y colapsando carreteras, estaciones o comisarías de policía. Los teléfonos de emergencia echaron humo durante varias horas recibiendo multitud de mensajes que decían haber visto a los extraterrestres.



Orson Welles durante la emisión del programa radiofónico «La guerra de los mundos» en 1938.

Justo 83 años más tarde, tal y como afirmó el Director de Radio Cádiz, la emisión del programa de «El maremoto de Cádiz de 1755» puso de manifiesto que, «en un momento en el que ya habían desaparecido de la radio los espacios dramáticos, el género sigue estando plenamente vigente y es un instrumento idóneo para divulgar y dar a conocer nuestra historia, nuestras vivencias y en definitiva nuestra cultura».



Imagen idealizada del maremoto de Cádiz de 1755.

EL TERREMOTO DE LISBOA Y EL MAREMOTO DE CÁDIZ

El 1 de noviembre de 1755, día de Todos los Santos, se cumplen 266 años del terremoto de Lisboa, un fuerte seísmo de una magnitud aproximada de 9 en la escala Richter cuyo epicentro se situó en la zona sureste del Atlántico. La capital portuguesa quedó por completo destruída, no solo por el movimiento sísmico, sino también por el gran incendio que se desató a continuación. Este terremoto causó un gran impacto en su época ya que produjo varios miles de víctimas en Portugal, España y norte de Africa, así como daños económicos muy elevados.

El terremoto fue consecuencia del choque de las placas tectónicas dominantes en el estrecho de Gibraltar, sus efectos en las costas andaluzas -sobre todo en la zona más occidental: Cádiz y Huelva- fueron muy graves. La colisión de placas se produjo en la falla Azores-Gibraltar, dando inicio al gran terremoto, provocando a su vez un fuerte maremoto en las profundidades del océano Atlántico que afectó a todo el golfo de Cádiz. El maremoto generó una serie de olas que llegaron a tierra 30 o 40 minutos más tarde en forma de tsunami, con alturas que oscilaron entre los 12 y los 20 metros al tocar la costa.

El terremoto provocó el colapso de multitud de edificios y la caída de fragmentos de construcciones que causaron numerosas víctimas. En Ayamonte fallecieron 2 personas sepultadas, en Écija 1, en Trigueros 3, en Huelva 8 y en Sevilla fueron 9 los muertos bajo los edificios derruidos. Los trozos de edificaciones que cayeron desprendidos por el temblor de tierra mataron a 1 persona en Granada y a otra en Morente.

El tsunami desatado por el temblor afectó a Cádiz y a los pueblos de su Bahía, a la vecina San Fernando y a la zona de los huertos de Conil. La costa de Huelva fue asimismo devastada, quedando arrasadas Ayamonte, Lepe, Punta Umbría, Isla Cristina, etc. El maremoto se llegó a sentir en las costas gallegas y cántabras, en zonas del Mediterráneo y hasta al otro lado del Atlántico, en Brasil y en Las Antillas.

La devastación provocada por el maremoto se cobró un gran número de vidas humanas. En la mayor parte de las localidades ubicadas a lo largo de la costa del Golfo de Cádiz hubo víctimas por ahogamiento. En Ayamonte fallecieron 400 personas ahogadas, en Cádiz 200, en Chiclana de la Frontera 3, en Chipiona 4, en Conil de la Frontera 24, en Huelva 66, en Lepe 203, en El Puerto de Santa María 5, en La Redondela 276, en San Fernando 22, en Sanlúcar de Barrameda y en Vejer de la Frontera 2.



Exvoto ofrendado por un pastor a la virgen de los Santos de Alcalá de los Gazules (Cádiz) por haberle salvado del maremoto cuando se encontraba con su ganado. El exvoto dice lo siguiente: «Caminando Fernando Muñoz por Cádiz el día de todos los Santos cuando el terremoto cuando salieron las aguas del mar y taparon por donde iba Fernando... y viéndose ya perdido y que las aguas montaron por encima de él y de los carneros.... se encomendó a María de los Santos de Alcalá de los Gazules y fue libre de semejante peligro sucedió noviembre del año 1756». La fecha que lleva se corresponde lógicamente con unos meses después (año ya 1756) que es cuando forma el autor la pintura.

¡¡HASTA AQUÍ, MADRE MÍA!! EL MILAGRO DE LA VIRGEN DE LA PALMA

Según las crónicas de la época, aquel soleado día de Difuntos de 1755, en el gaditano barrio de la Viña, en plena misa matutina las campanas comenzaron a sonar solas, las imágenes empezaron a temblar, algunos cirios cayeron al suelo, se escuchaban gritos procedentes del exterior. Acababa de ocurrir el gran terremoto de Lisboa. El padre Bernardo y su ayudante Francisco, se encontraban oficiando aquella misa en la Sacristía de la Iglesia de La Palma mientras la tierra se estremecía y el Atlántico, en forma de olas gigantes, se adentraba por los estrechos callejones de Cádiz destruyendo todo lo que encontraba a su paso. Asustados, los clérigos salieron a la calle para averiguar qué ocurría. La visión que se ofrecía a sus ojos les causó temor y desconcierto. Las lenguas de mar inundaban las calles y todo a su alrededor era pánico. Su reacción fue la propia de una sociedad en la que todo suceso tenía un origen y una explicación religiosa: decidieron poner su destino en manos de la Virgen de la Palma.

Sacaron el estandarte de la Virgen de la Palma y el crucifijo de la iglesia, y enfrentándose a las aguas, Bernardo, le gritó al mar con todas sus fuerzas y su fe;

¡¡De aquí no pases!! ¡¡Hasta aquí, Madre Mía!!...

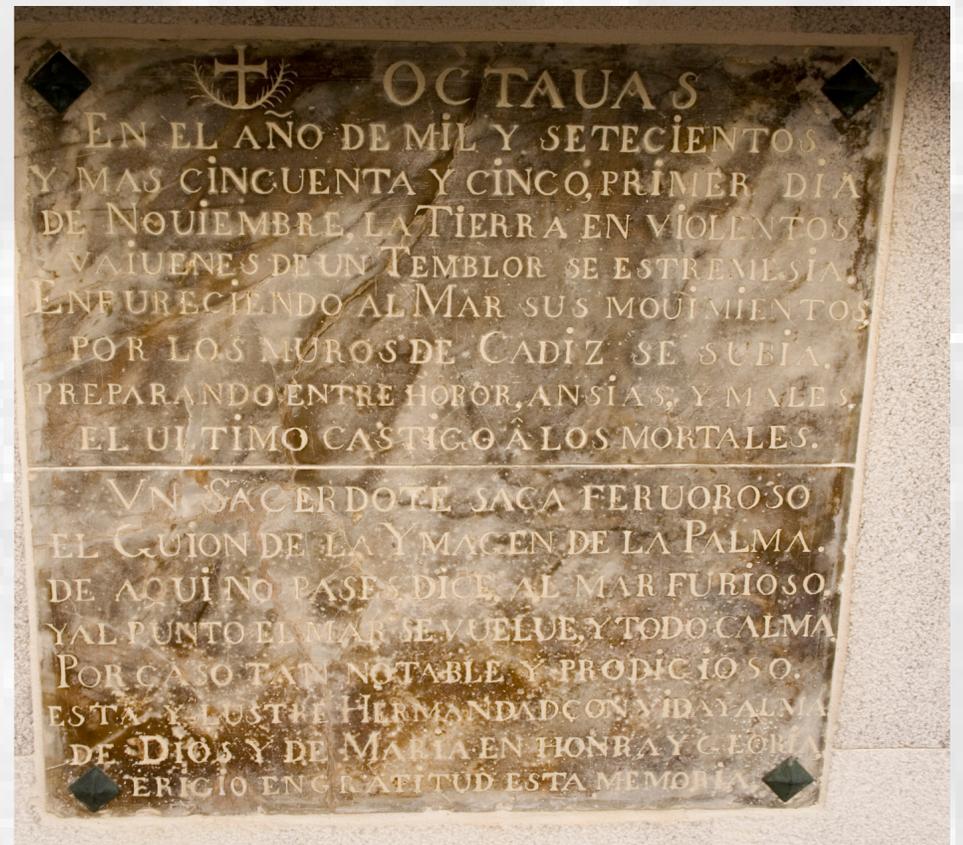
Y el mar comenzó a retroceder.



Estandarte de la Virgen de la Palma ante el cual se retiraron las aguas.



Fue tal el agradecimiento que se le dio a la intervención divina de la Virgen que pocos días después se instaló en la calle de la Palma del gaditano barrio de la Viña, una placa junto a un cuadro de la venerada imagen simbolizando justo el momento en el que las olas empezaron a amainar.



En ella se puede leer actualmente:

«En el año mil setecientos cincuenta y cinco, primer día de Noviembre, la tierra en violentos vaivenes de un temblor se estremecía enfureciendo al mar sus movimientos por los muros de Cádiz se subía preparando entre horror, ansias y males, el último castigo a los mortales. Un sacerdote saca fervoroso el guion de la imagen de la Palma; DE AQUÍ NO PASES, dice al mar furioso. Y al punto el mar se vuelve y todo calma. Por este caso tan notable y prodigioso esta ilustre hermandad, con vida y alma de Dios y de María, en honra y Gloria en gratitud erigió esta memoria».

Como consecuencia del milagro, la junta de oficiales de la cofradía de La Palma, reunida el 14 de diciembre de 1755, acordó que «siendo notorio el milagro que experimentamos de nuestra amantísima y protectora María Santísima de La Palma el día primero de noviembre próximo pasado...» acuerda celebrar la procesión que salió finalmente a la calle el 26 de diciembre de ese año. A partir de entonces, la Virgen de la Palma celebra su fiesta el 1 de noviembre, y no el 8 de septiembre como venia haciendo hasta entonces.

LOS PREMIOS 'ANDALUCÍA' DE PERIODISMO DE LA JUNTA DE ANDALUCÍA

En 1985, la Junta de Andalucía convocó, a través de la Oficina del Portavoz del Gobierno, la que sería la Iª edición de los Premios 'Andalucía' de Periodismo con la finalidad de impulsar el reconocimiento de la profesión periodística en nuestra Comunidad Autónoma y de fomentar el tratamiento de los temas referidos a Andalucía en los medios de comunicación, sus aspectos culturales, sociales y económicos, y de contribuir a difundir el reciente proceso autonómico andaluz y el contenido de aquel primer Estatuto de Autonomía (aprobado por la Ley Orgánica 6/1981, de 30 de diciembre). Esta primera edición y las que le siguieron hasta el año 1999 contemplaron cuatro modalidades de premios:

- Premio Andalucía al mejor trabajo o conjunto de trabajos publicados en prensa escrita
- Premio Andalucía al mejor trabajo o conjunto de trabajos emitidos en radio
- Premio Andalucía a la mejor información emitida en televisión
- Premio Andalucía a la mejor fotografía o serie de fotografías publicadas en prensa

Desde aquella fecha, vistos los enormes resultados positivos que dicha experiencia había puesto de manifiesto y la incuestionable calidad de los trabajos presentados, se han venido convocando estos premios con una periodicidad anual, manteniendo en líneas generales la finalidad y las características principales que motivaron su puesta en marcha. Si bien, la vertiginosa evolución de las nuevas tecnologías de la comunicación y su aplicación a la información en años posteriores contribuyeron necesariamente a modificar el discurso periodístico, por lo que se hizo necesario adaptar las bases que regían la convocatoria de los premios introduciendo a partir del año 2000 y hasta hoy una nueva modalidad que contemplase los trabajos periodísticos difundidos a través de Internet.



Cartel anunciador de la exposición digital «La Noticia Revelada» de la fundación Centro de Estudios Andaluces en la que se reunieron las fotografías galardonadas con el Premio Andalucía de Periodismo.

ACTO DE ENTREGA DE LA VII EDICIÓN DE LOS PREMIOS 'ANDALUCÍA' DE PERIODISMO.

El 15 de julio de 1992 tuvo lugar la entrega de los Premios Andalucía de Periodismo, que en su VII edición correspondieron en la modalidad de Prensa escrita a «Cuadernos del Sur», suplemento cultural del diario Córdoba, coordinado por Antonio Rodríguez Jiménez; mención especial al «Devocionario andaluz», de Juan María Rodríguez, publicado en Diario 16. En la modalidad de Fotografía, el galardón fue obtenido por Eduardo Abad, por «Morón-Bagdag»; el «Maremoto de Cádiz de 1755», emitido por Radio Cádiz, consiguió el premio en la modalidad de Radio; en Televisión, el premio correspondió a la serie «Malas Artes», producida por Jorge Martínez Reverte y emitida por Canal Sur TV.

En la imagen, Manuel Chaves, presidente de la Junta, posa con los galardonados.



Fotografía de la entrega de los Premios Andalucía de Periodismo, en su VII edición a cargo del presidente Manuel Chaves. Entre los galardonados Antonio Rodríguez Jiménez, coordinador del diario Córdoba, por Cuadernos del Sur, en la modalidad de prensa escrita; Radio Cádiz (SER), por El Maremoto de Cádiz de 1755; Eduardo Abda, por Morón Bagdad, en la modalidad de fotografía; Jorge Martínez Reverte, por la serie Malas Artes, en la modalidad de Televisión.

Archivo Central de la Consejería de Presidencia y Administración Pública. ES 41456.AFCP 19920715_02_009. Autor: Prado Pérez, Antonio.



LOS EXPEDIENTES DE CONCESIÓN DE LOS PREMIOS 'ANDALUCÍA' DE PERIODISMO EN EL ARCHIVO GENERAL DE ANDALUCÍA

Según las bases establecidas en la normativa que regulaba la concesión de los premios desde su inicio, los candidatos al premio en sus distintas modalidades debían enviar a la Oficina del Portavoz del Gobierno los trabajos originales en los formatos propios de la época: para la modalidad de prensa escrita, copias en papel en formato DIN A4; para la modalidad de Radio, una cinta cassette acompañada del certificado del Director de la emisora con la expresión de fecha, lugar y programa de emisión; para la modalidad de televisión, los originales debían enviarse en cintas VHS; y, para la modalidad de fotografía, copias en formato 24x30 cms. acompañadas de fotocopia del diario en el que fueron publicadas. No será hasta la XXIª edición de los premios, convocada en el año 2006, cuando los soportes magnéticos fueron sustituidos por soportes ópticos tipo CD o DVD.

En el Archivo General de Andalucía se conservan los expedientes de concesión de estos premios hasta la VIIª edición, convocada en 1992. Los expedientes incluyen los trabajos originales premiados, lamentablemente las propias bases de convocatoria establecían la destrucción de los originales que no obtuvieron premio. Estos expedientes ingresaron en el Archivo General de Andalucía por transferencia regular de la Consejería de Presencia en el año 1992. En total ingresaron 21 expedientes de concesión de los premios Andalucía de Periodismo.

El valor y la calidad de los trabajos galardonados con el primer premio en las distintas modalidades, los convierte en documentos dignos de ser recuperados y difundidos.

PRESENTACIÓN DE LA CANDIDATURA DE RADIO CÁDIZ (SER) AL PREMIO 'ANDALUCÍA' DE PERIODISMO EN LA MODALIDAD DE RADIO

3



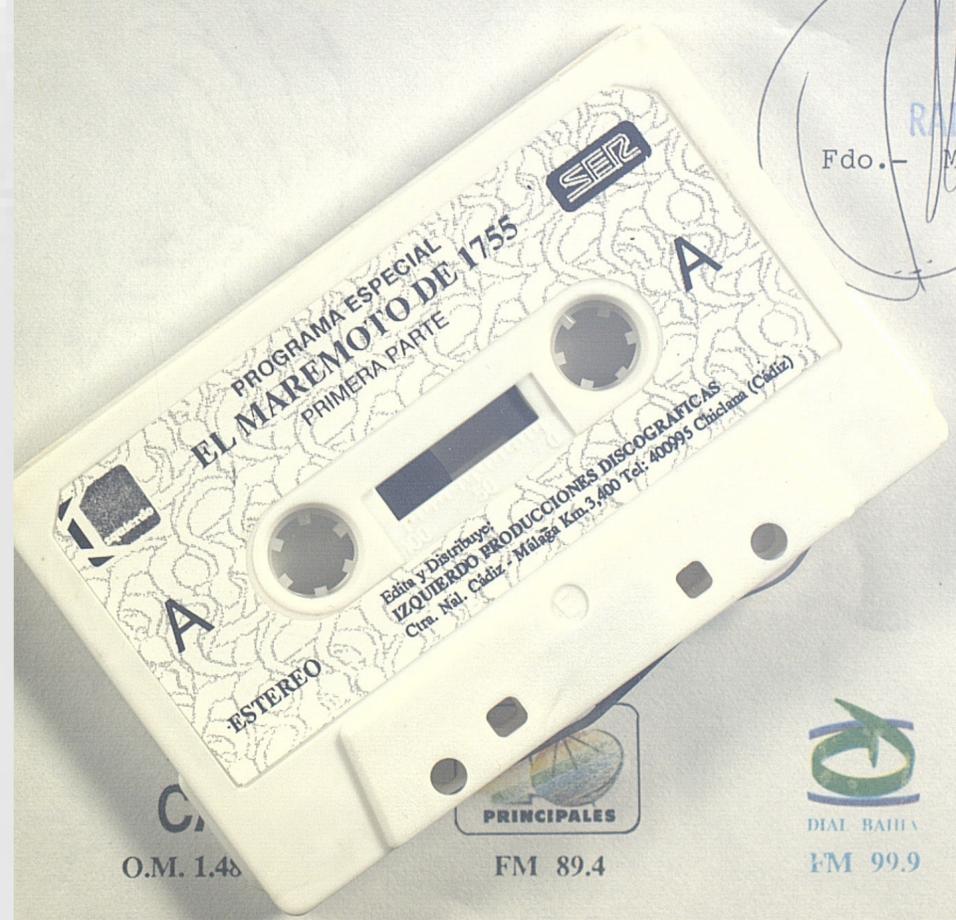
D. MIGUEL ANGEL PASCUAL AMORROSTA , DIRECTOR DEL GRUPO DE EMISORAS DE LA CADENA SER EN LA BAHIA DE CADIZ

C E R T I F I C A :

QUE EL PROGRAMA EL MAREMOTO DE CADIZ DE 1755 SE EMITIO EL DIA 31 de OCTUBRE DE 1991 , REPITIENDOSE A PETICION DE LOS OYENTES EL DIA 1 DE NOVIEMBRE A TRAVES DE RADIO CADIZ O.M. , RADIO MINUTO PUERTO STA MARIA y RADIO LA JANDA . LA EMISION TUVO LUGAR ENTRE LAS 12,30 AY LAS 14,03.

Y PARA QUE ASI CONSTE A LOS EFECTOS OPORTUNOS EXPIDO LA PRESENTE CERTIFICACION EN CADIZ A 30 DE ENERO DE MIL NOVECIENTOS NOVENTA Y DOS.

Fdo. Miguel A. Pascual.-
DIRECTOR
RADIO CADIZ (S. E. R.)
EDIFICIO REINA VICTORIA
CADIZ-10



O.M. 1.48

PRINCIPALES
FM 89.4

DIAL BAHIA
FM 99.9

RADIO LA JANDA
FM 106.0

RADIO MINUTO
PUERTO - CADIZ
FM 90.8

EL MAREMOTO DE CÁDIZ .-

"El Maremoto de Cádiz", programa radiofónico emitido el pasado día 31 de Noviembre, constituyó, para esta entidad, una forma distinta de celebrar nuestro 66 Aniversario.

Queríamos con ello, poner en marcha una iniciativa de "impacto" al tiempo que fuera muy "gaditana". Para ello, se escogió este capítulo de la más reciente historia de la ciudad y que aún perdura en la tradición oral de los que aquí habitan, como caracteriza a la cultura de nuestra Andalucía.

Observamos, sin embargo, que a pesar de ser un acontecimiento de gran trascendencia había un gran desconocimiento sobre los detalles concretos de como sucedió todo. De ahí, que modestamente, pensamos que se ha cumplido además, un fin ilustrativo con la difusión del programa. Así nos lo hicieron ver incluso, numerosos oyentes que telefónicamente comentaron su sorpresa por los detalles de aquel terrible acontecimiento.

Y es que el guión se confeccionó con el asesoramiento de expertos y cualificados conocedores de la historia local, lo que le dió el "cuerpo suficiente" para que no se convirtiese en un mero ejercicio radiofónico. De ningún modo, se pretendía originar el pánico entre los ciudadanos por la difusión del programa. Sin embargo, no se pudo evitar que muchos oyentes comunicaran que creían que se estaba produciendo en esos instantes, en efecto, el maremoto, a pesar de que se había anunciado con profusión en la prensa local, días antes de la puesta en antena de este programa.

El proyecto supuso una entrega de todo el personal e incluso los propios asesores quienes llegaron hasta representar alguno de los personajes. Como anécdota cabe destacar que el programa lo cierra una veterana locutora de Radio Cádiz que esa mismo día se jubilaba.

En un momento de la radio actual en el que desaparecen los espacios dramáticos, descubrimos que este género sigue estando plenamente vigente y que es un instrumento idóneo para divulgar y dar a conocer, nuestra historia, vivencias, en definitiva nuestra cultura.

Radio CADIZ
O.M. 1.485 - KHZ



Memoria que acompaña al certificado de la emisión los días 31 de octubre y 1 de noviembre de 1991 del programa radiofónico «El maremoto de Cádiz de 1755». Miguel Ángel Pascual, Director de Radio Cádiz (SER).

Archivo General de Andalucía, 1281.



Cintas de casete originales con el programa especial «El maremoto de Cádiz de 1755» emitido por Radio Cádiz el 31 de octubre de 1991. *Archivo General de Andalucía*, 1281.

SEISMO EN LAS ONDAS

Un maremoto agita la redacción de Radio Cádiz durante su aniversario

Varias personas tuvieron que ser atendidas durante el programa

J.M.ROMO

La emisora Radio Cádiz SER celebró durante la jornada de ayer su 66 cumpleaños con un programa dedicado al Maremoto que asoló a la capital, el uno de noviembre de 1755.

Con grabaciones en directo en los puntos en que se generó la noticia, infinidad de extras que apoyaron con su trabajo la ejecución del mismo, y un número indeterminado de anuncios algo personales y fantásticos, en los que se ofrecían desde carruajes hasta las mejores forjas y los mejores bacalao de ultramar.

Los redactores y el personal de la emisora decana de los gaditanos conmemoraron con cierto dramatismo y alguna que otra nota de humor, la tragedia del temblor de tierra ocasionado por el conocido terremoto de Lisboa y la posterior entrada de las aguas en el barrio de la Viña, durante la misa celebrada en la sacristía por encontrarse casualmente igual que ahora, cerrada al culto la parroquia.

A pesar del anuncio a los gaditanos del mencionado programa, algunas personas sufrieron desmayos y subidas de tensión al pensar que lo que estaban escuchando era una realidad.

Los gritos de Carmen Coya a micrófono abierto en el momento de la sacudida de la tierra fueron motivo de risas y aplausos de las cenicientas de la emisora.

sea satisfactoria". Sobre los casos producidos en algunos puntos de la población en los que varias personas han tenido que ser atendidas manifiesta: "Desde hace más de quince días estamos diciendo continuamente, tanto por radio como por la prensa, el contenido del programa para que nadie se sintiese afectado. El problema estribaba en aquellas personas que sin saber de lo que iba, conectaran con la emisora en el justo momento de la transmisión. Pensando también en estos pocos desafortunados, incluimos cuñas para avisar del mismo".

del programa para que nadie se sintiese afectado. El problema estribaba en aquellas personas que sin saber de lo que iba, conectaran con la emisora en el justo momento de la transmisión. Pensando también en estos pocos desafortunados, incluimos cuñas para avisar del mismo".



Los profesionales de Radio Cádiz tras la tempestad. JULIO GONZALEZ

Hoy, Día de Todos los Santos

Hoy en directo... a las 12.30 h.

REPETIMOS

EL MAREMOTO DE 1755



Artículos (fotocopias) publicados en prensa escrita en relación con la emisión y posterior repetición del programa radiofónico «El maremoto de Cádiz de 1755». Archivo General de Andalucía, 1281.

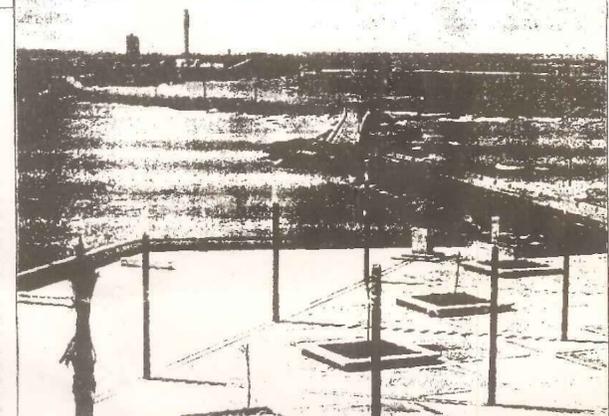
EL PERIODICO DEL GUADELETE BAHIA DE CADIZ

José M. Romo

EL MENTIDERO

Cumpleaños feliz

Hoy celebran los compañeros de Radio Cádiz (SER), el 66 aniversario de su presencia entre los gaditanos. Y han tenido la feliz y extraña idea, de conmemorarlo, recordando aquel terremoto-maremoto que asoló a la capital un uno de noviembre de 1755.



La Caleta será uno de los puntos a tratar en el programa de la SER referente al maremoto. J.M.ROMO

El director de la emisora Miguel Ángel Pascual, que por cierto va al programa 'La clave' que dirige José Luis Balbín, el próximo día ocho, ha ideado para esta ocasión, un programa especial que estará cubierto por 58 personajes y que cuenta con un guión elaborado por José María Jurado. A partir de las 12.27 de hoy, con la introducción del conocido periodista Iñaki Gabillondo y situándose en el contexto de aquella fecha, se emitirá el citado programa, que contará con la presencia de Carmen Coya o Pepe Benítez por citar alguno de los nombres. Y en el que se incluirán músicas de la época, así como la posible publicidad que pudiera existir en aquel momento.

Y sin salirnos del contexto del terremoto, los que están preocupados pero esa vez de veras, son los cofrades de la Archicofradía de la Palma, que están viendo como la cúpula de la parroquia se les viene encima, sin que los máximos responsables hagan frente al conflicto.

Así está Angel Gutiérrez, mayordomo de la Archicofradía o Antonio Lucero Fuentes, hermano mayor de la misma, que ven como sus peticiones caen en saco roto, sin que se solucione la techumbre del templo. No obstante, aunque la misa solemne que oficiará el obispo de la diócesis, Antonio Dorado Soto, no tendrá lugar en la parroquia viñera, la Virgen de la Palma saldrá desde su templo en la tarde de mañana. Una vez más brillará el sol en la calle de la Palma cuando esa Virgen pequeña, a la que todos quieren, asome gritando a los cuatro vientos que su casa se cae, pero esta vez sin maremotos.



Miguel Ángel Pascual, José Pettenghi, Antonio Dorado Soto, Antonio Lucero Fuentes.

modifica las programaciones

FALTA 1 DIA PARA EL MAREMOTO

Telemadrid dará cobertura a toda España creando una emisora especial en árabe y hebreo, y la SER emitirá una hora e información en árabe en Madrid. España nueva... Telemadrid realizará numerosas conexiones con el centro de pantallas del Ayuntamiento para conocer el tráfico. Hoy, el informativo de mediodía Telenoticias 1 (14.30) se realizará desde un set instalado en la embajada soviética. Los puntos de conexión se ubicarán en el Palacio Real, en el Ifema, en las embajadas soviética y norteamericana, La Moncloa, el Senado, La Zarzuela, y el aeropuerto de Barajas. Antena 3 Televisión tiene previsto emitir varios programas monográficos sobre Oriente Próximo y al igual que Canal + y Tele 5 dedicará una amplia cobertura al acontecimiento dentro de sus informativos habituales.

EL PAÍS, martes 29 de octubre de 1991

Radio Cádiz retransmitirá un maremoto el próximo jueves

Cádiz volverá a vivir el maremoto que asoló la ciudad el 1 de noviembre de 1755. La emisora Radio Cádiz de la cadena SER retransmitirá en directo el próximo jueves un programa especial en el que, minuto a minuto, se narrará un acontecimiento que marcó la historia de la ciudad. Miguel Ángel Pascual, director de la emisora, ha explicado que "durante una hora y media se contará el suceso tal y como se hubiera hecho si existiera en aquella época la radio". La emisora realizará conexiones con ciudades como Lisboa que sufrieron también la furia del temporal.

El programa, con el que se conmemora el 66 aniversario de la Fundación de la emisora, cuenta con el asesoramiento de historiadores locales quienes han aportado numerosa documentación que se emitirá por la Onda Media de Radio Cádiz se iniciará a las 12.30 del mediodía y ha generado una gran expectativa.

El maremoto, el mismo que afectó a Lisboa, provocó numerosas víctimas y cuantiosos daños materiales ya que el agua inundó parte de la ciudad. Este acontecimiento ha quedado fijado en la memoria histórica de Cádiz, que se encuentra rodeada de mar por todas partes excepto por una, el istmo que le une con la península.

DE LA CINTA CASETE AL PODCAST

Como ya se ha dicho, el soporte requerido para sustentar los programas radiofónicos que se presentaban a los premios era la cinta de casete, y esto fue así hasta el año 2006, en que éstas fueron sustituidas por el CD. En el Archivo General de Andalucía son múltiples los documentos que se sustentan en este tipo de soporte.

El nacimiento de la cinta casete como soporte para archivos sonoros se remonta a 1963 cuando Lou Ottens, jefe de ingenieros de la compañía holandesa Hassetl, propiedad de Philips, creó una cajita de plástico de 10 x 6 centímetros con dos pequeñas bobinas con una cinta magnética que las conecta en la que se graba el sonido y se reproduce por ambos lados de la cinta, las célebres caras A y B. La gran revolución que supuso la aparición de este tipo de soporte fue la de dotar a la música de una portabilidad y un movimiento del que carecían hasta ese momento los discos de vinilo.

A comienzos de la década de los '80 fue el propio Lou Ottens quien participó en la creación del sucesor del casete: el disco compacto o CD. En 1981, Sony y Philips lanzaron los CDs al mercado, fabricados en polivinilo y recubiertos de aluminio con un peso de apenas 30 gramos se fueron imponiendo de manera paulatina. Hasta los años 90, Cd y casetes siguieron conviviendo hasta que la fidelidad de sonido y la practicidad del CD terminaron por imponerse completamente en los años 2000.

En la actualidad el programa radiofónico que forma parte del documento del mes de noviembre que aquí se presenta tiene el formato de una cinta casete, pero puede ser escuchado sin necesidad de utilizar ningún tipo de aparato reproductor tipo radiocasete o walkman. La tecnología digital y el desarrollo de Internet han permitido que pueda ser reproducido directamente desde el Podcast que la propia Cadena Ser pone a libre disposición en su página web.

ESCUCHA EL PROGRAMA DE RADIO COMPLETO



REFERENCIAS Y RECURSOS ADICIONALES

Documentos originales en archivos y bibliotecas sobre el maremoto.

Para reconstruir los sucesos de aquel 1 de noviembre de 1755 podemos acudir a una gran cantidad de documentos originales contemporáneos con los hechos, tanto informes manuscritos como publicaciones de todo tipo se hicieron como consecuencia del desastre sísmico y que actualmente se conservan en archivos y bibliotecas, iglesias, etc. Citamos a continuación una muestra de ellos:

- En el Archivo Histórico Nacional se conserva un corpus documental conformado por los informes elaborados a partir de una encuesta que el rey Fernando VI ordenó llevar a cabo el día 8 de noviembre al Gobernador del Supremo Consejo de Castilla solicitando información sobre lo acaecido en España a causa del terremoto. *Noticias de los estragos que causó el terremoto del 1 de noviembre en toda la Península: datos allegados por orden de Ricardo Wall, ministro de Fernando VI, para que la Real Academia de la Historia escribiese una relación que redactó Don Agustín de Montiano y Luyando. Archivo Histórico Nacional, Sección de Estado, legajo 3173.*
- Archivo General de Simancas (1755): Cartas de Manuel de Azlor dando cuenta del terremoto. Sec. Guerra y Marina, serie 12 (correspondencia), legajo 1805, tres cartas.

Las transcripciones de esos y otros documentos y sus referencias se pueden consultar en:

- Martínez Solares, José Manuel. *Los efectos en España del terremoto de Lisboa (1 de noviembre de 1755)*. Madrid : Dirección General del Instituto Geográfico Nacional, [2001].
- En la Biblioteca de la Real Academia de la Historia se conserva el dictamen resumido que redactó Don Agustín de Montiano y Luyando:
 - Noticias de los estragos que causó el terremoto de 1º de noviembre de 1755 en toda la Península [Manuscrito] : datos allegados por orden de D. Ricardo Wall Ministro de Fernando VI. Signatura 11/8039(1).

Documentos sobre los expedientes de los Premios Andalucía de Periodismo.

Los Expedientes hasta la VII edición de 1992 se conservan en el Archivo General de Andalucía (Signaturas 1275 a 1281). Los expedientes posteriores permanecen en el Archivo Central de la Consejería de Presidencia a la espera de ser transferidos al Archivo General de Andalucía.

Bibliografía.

Para el territorio español, encontramos referencias más o menos extensas del terremoto en los trabajos de Sánchez-Navarro, Galbis o Munuera, basados todos ellos en una documentación dispersa en archivos o bibliotecas.

- Boloix Carlos-Roca, M. (1998): El maremoto de Cádiz. 1 de Noviembre de 1755. Real Inst. y Obser. de la Armada. Bol. 8/98, p. 60.
- Galbis Rodríguez, J. (1932): Catálogo sísmico de la zona comprendida entre los meridianos 5° E y 20° W y paralelos 45° y 25° N. Instituto Geográfico y Catastral, tomo I, pp. 807.
- Galbis Rodríguez, J. (1940): Catálogo sísmico de la zona comprendida entre los meridianos 5° E y 20° W y paralelos 45° y 25° N. Instituto Geográfico y Catastral, tomo II, pp. 277.
- Martínez-Solares, J. M. & J. Mezcua (2002), Catálogo sísmico de la península Ibérica (880 a.C.–1900). Monografía 18, Madrid: Instituto Geográfico Nacional.
- Rodríguez de la Torre, Fernando (2005). Documentos en el Archivo Histórico Nacional (Madrid) sobre el terremoto del 1 de noviembre de 1755. Cuadernos dieciochistas, Vol. 6, pp.79-116.
- El terremoto de 1755 en la costa andaluza, I. (1995): Voces de la Historia núm. 3. Fundación Archivo Casa de Medina Sidonia, Sanlúcar de Barrameda, p. 38

Blogs consultados

- Gómez, V. (8 de enero de 2017). El maremoto de noviembre de 1755. *El Castillo de San Fernando. Noticias de la Isla*. <https://www.elcastillodesanfernando.es/2017/01/el-maremoto-del-1-de-noviembre-de-1755/> [consulta:13 octubre 2021].
- Guerra, J. (5 de noviembre de 2016). Exvotos del Santuario. Historia de Alcalá de los Gazules.<https://historiadealcaladelosgazules.blogspot.com/2016/11/exvotos-del-santuario.html> [consulta: 18 octubre 2021].

Ficha técnica

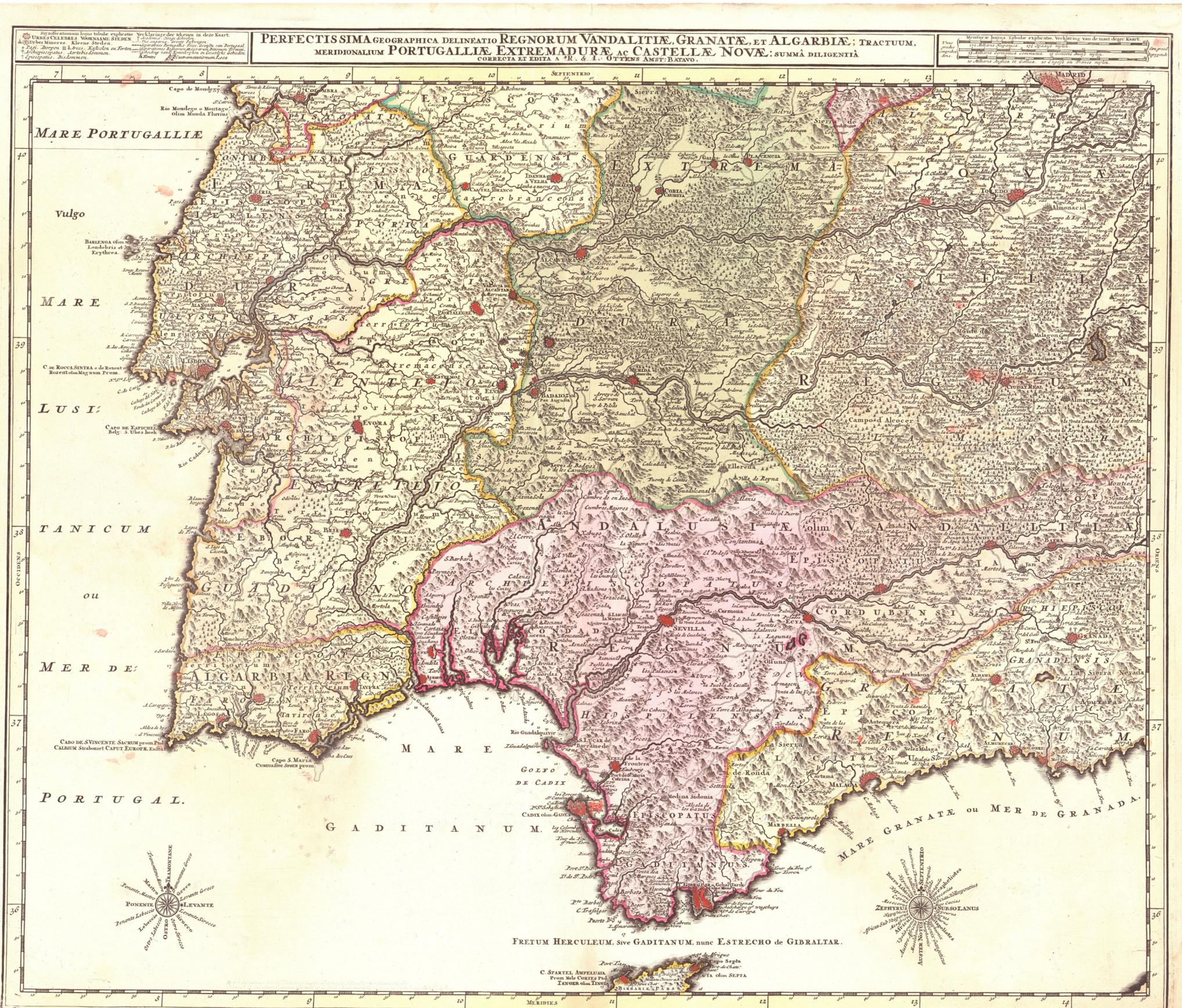
Referencia: AGAn /ES.41188/F0017.6.3.04//1280

Título : Expediente de concesión del Premio Andalucía de Periodismo.

VII Edición. Modalidad: Radio. Premiado: Radio Cádiz (SER).

Fechas extremas: 29/10/1991 - 30-01-1992

Selección documental, texto y referencias: Pilar Lara Guirado



"Perfectissima Geographica Delineatio Regnorum Vandalitiae, Granatae et Algarbiae ..." [Perfecta delineación geográfica de los reinos vándalos, Granada y el Algarbe ...]. 1720 (Posterior a). Archivo General de Andalucía, Cartografía Histórica, B/48/CT/1.16.